

THE JOURNAL  
OF  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
GREAT BRITAIN AND IRELAND  
FOR THE FIRST HALF-YEAR OF 1915



PUBLISHED BY THE SOCIETY  
22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

M DCCC XV

STEPHEN AUSTIN AND SONS, LIMITED



PRINTERS, HERTFORD

# CONTENTS

## FOR THE FIRST HALF-YEAR OF 1915

---

### ARTICLES

	PAGE
I. Examples of Tibetan Seals. By E. H. WALSH . . . . .	1
II. The Indo-Aryan Nasals in Gujrāti. By R. L. TURNER . . . . .	17
III. Notes on Dr. Lionel Giles' Article on "Tun Huang Lu". By SUH HU . . . . .	35
IV. The Tun Huang Lu Re-translated. By LIONEL GILES . . . . .	41
V. The Archives of an Oracle. By L. C. HOPKINS . . . . .	49
VI. The Zoroastrian Period of Indian History. By D. B. SPOONER . . . . .	63
VII. A Kharoṣṭhī Inscription. By F. W. THOMAS . . . . .	91
VIII. Notes on the Edicts of Aśoka. By F. W. THOMAS . . . . .	97
IX. The Date of Kanishka. By Sir J. H. MARSHALL, C.I.E. . . . .	191
X. The Deity of the Crescent Venus in Ancient Western Asia. By JOSEPH OFFORD . . . . .	197
XI. Yasna XXXII, 1-8, in its Indian Equivalent. By Professor LAWRENCE MILLS . . . . .	205
XII. The Ancient Indian Water-clock. By J. F. FLEET, I.C.S. (Retd.), Ph.D., C.I.E. . . . .	213
XIII. The Treasure of Akbar. By VINCENT A. SMITH. . . . .	231
XIV. The Credit due to the Book entitled "The Voyages and Travels of J. Albert de Mandelslo into the East Indies". By VINCENT A. SMITH . . . . .	245
XV. Sumerian and Georgian: a Study in Comparative Philology. Part II. By M. TSERETHELI . . . . .	255
XVI. The Archives of an Oracle: Notes on the Text. By L. C. HOPKINS . . . . .	289

MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS		PAGE
The Bushell Platter or the Tsin Hou P'an. By JOHN C. FERGUSON . . . . .		113
The Poetry of Mutanabbi. By R. P. DEWHURST, I.C.S. . . . .		118
	Note by D. S. MARGOLIOUTH . . . . .	122
Persian and Arabic Words in the Satsai of Bihārī Lāl. By R. P. DEWHURST . . . . .		122
Two Notes on Vedic Religion. By A. BERRIEDALE KEITH . . . . .		127
The Saturnalia and the Mahāvratā. By A. BERRIEDALE KEITH . . . . .		133
Mālava-gaṇa-sṭhiti. By J. F. FLEET . . . . .		138
Irregularities in the Puranic Account of the Dynasties of the Kali Age. By F. E. PARGITER . . . . .		141
Rāmānuja and Mēlukōṭe. By M. T. NARASIMHIENGAR . . . . .		147
	Note by J. F. F. . . . .	149
The Initial and Closing Dates of the Reign of the Hoysala King Vishṇuvardhana. By M. T. NARASIMHIENGAR . . . . .		152
	Note by J. F. F. . . . .	154
Mr. Marshall's Taxila Inscription. By F. W. THOMAS . . . . .		155
La Fondation de Goeje . . . . .		156
Le Nom des Turks dans l'Avesta. By E. BLOCHET. . . . .		305
Mongol <i>boghdo</i> , "saint." By E. BLOCHET . . . . .		308
The Poetry of Mutanabbi. By REYNOLD A. NICHOLSON. . . . .		310
Notes on the Avesta. By R. P. DEWHURST, I.C.S. . . . .		311
The Taxila Scroll of the year 136. By J. F. FLEET . . . . .		314
The Date of the <i>Rāmāyana</i> . By A. BERRIEDALE KEITH. . . . .		318
The Dynasties of the Kali Age. By A. BERRIEDALE KEITH . . . . .		328
A Correction in the <i>Indian Calendar</i> . By R. SEWELL . . . . .		335
Inscriptions in the Victoria and Albert Museum. By L. D. BARNETT . . . . .		337
An Aramaic Inscription from Taxila. By L. D. BARNETT . . . . .		340
The First Aramaic Inscription from India. By A. COWLEY . . . . .		342

## NOTICES OF BOOKS

	PAGE
ROBERT FRANCIS HARPER, Ph.D. Assyrian and Babylonian Letters belonging to the Kouyunjik Collection of the British Museum. Reviewed by T. G. PINCHES . . . . .	159
M. SCHORR. Vorderasiatische Bibliothek. By T. G. PINCHES . . . . .	161
Rev. Canon SELL, D.D. The Life of Muhammed. By H. HIRSCHFELD . . . . .	165
DON MARTINO DE ZILVA WICKREMASINGHE. Epigraphia Zeylanica. By E. MÜLLER . . . . .	167
M. SRINIVASA AIYANGAR, M.A. Tamil Studies, or, Essays on the History of the Tamil People, Language, Religion, and Literature. By R. W. FRAZER . . . . .	172
J. C. CHATTERJI. Kashmir Shaivism. By L. D. BARNETT	175
Professor PANCHANAN NEOGI, M.A., F.C.S. Iron in Ancient India. By V. A. S. . . . .	177
GEORGES MARÇAIS. Les Arabes en Berbérie du XI <sup>e</sup> au XIV <sup>e</sup> siècle. By A. R. G. . . . .	349
D. S. MARGOLIOUTH, D.Litt. The Early Development of Mohammedanism. By A. R. G. . . . .	356
S. SPIRO BEY. A new Practical Grammar of the Modern Arabic of Egypt. By H. HIRSCHFELD . . . . .	363
T. A. GOPINATHA RAO, M.A. Elements of Hindu Iconography. By L. D. BARNETT . . . . .	364

## OBITUARY NOTICE

WILLIAM WOODVILLE ROCKHILL. By ALFRED E. HIPPISEY . . . . .	367
---	-----

## NOTES OF THE QUARTER

General Meetings of the Royal Asiatic Society . . . . .	181, 375
Principal Contents of Oriental Journals . . . . .	188, 376

ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . .	187, 379
------------------------------------	----------

## LIST OF MEMBERS.

## TRANSLITERATION OF THE SANSKRIT, ARABIC, AND ALLIED ALPHABETS.

## TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR FIRST HALF-YEAR.

## RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS

4 Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted.

17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows:—

	£	s.	d.
Resident Members . . . . .	3	3	0
Non-resident Members . . . . .	1	10	0

19. Ordinary Members may compound for their subscriptions at the following rates:—

In lieu of all future annual subscriptions, both as Resident and as Non-resident Members . . . . .	45	guineas.
In lieu of all future annual subscriptions as Non-resident . . . . .	22½	„

23. The first payment of subscription is due on election; but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

—————

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly Journal post free.

[P.T.O.]

Those desirous of joining the Society are requested to fill in this form and to forward it to the address of "The Secretary, Royal Asiatic Society, 22 Albemarle Street, London, W."

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

*being desirous of becoming a Member of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, whose names are hereunto subscribed, do hereby recommend to the Society as a Candidate.*

*Proposer*

*Secunder*



*Dr. J. Collis Browne's*

# *Chlorodyne*

THE RELIABLE MEDICINE  
which has been used with unvarying success in  
all parts of the world for upwards of 60 years.

The Best Remedy known for

**COUGHS, COLDS,  
ASTHMA, BRONCHITIS.**

Effectually cuts short  
attacks of **PALPITATION,**  
**SPASMS,** and  
**HYSTERIA.**

A true palliative  
in **NEURALGIA, GOUT,**  
**TOOTHACHE,**  
**RHEUMATISM.**

Checks and arrests  
**FEVERS, CROUP, and AGUE.**

**Acts like a charm in  
DIARRHŒA  
and is the only Specific  
in CHOLERA  
and DYSENTERY.**

Of all Chemists,  
1/1½, 2/9, 4/6.

Always  
ask for a

**"DR.  
COLLIS  
BROWNE".**

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

## GREAT BRITAIN AND IRELAND

22 *Albemarle Street, Piccadilly, W.*

---

### SPECIAL NOTICE

---

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY publishes Quarterly an *Illustrated Journal*, containing Original Articles on the Languages, the Archæology, the History, the Beliefs, or the Customs of the East.

A Special Article in the Journal gives each Quarter an account, as complete as possible up to date, of all scholarly work being done throughout the world in these branches of inquiry.

---

*The Annual Subscription to the Society is THREE GUINEAS a Year for Resident, and THIRTY SHILLINGS a Year for Non-Resident, Members.*

---

Each Member who has paid his Subscription for the current year receives the Journal post free, has the use of the Library at the Society's rooms, and admission to the meetings of the Society. Three-guinea subscribers may also borrow books.

---

Libraries and Non-Members may obtain the Journal post free by a Subscription of Thirty Shillings a year if paid in advance direct to the Secretary. The Price of each Part separately is Twelve Shillings.